

NEWSLETTER - Der Stadtelternrat informiert

„Mein Kind ist krank“

Liebe Eltern,

der Winter ist da, und mit ihm steigt erfahrungsgemäß die Zahl der Erkrankungen – vor allem bei Kindern mit noch unausgereiftem Immunsystem. Nicht auskurierte Infekte können ernsthafte Folgen wie Herz- oder Lungenentzündungen haben. Auch für das Kita-Team bedeutet dies mehr Betreuungsaufwand und ein höheres Risiko, selbst zu erkranken. Damit sich der Kreislauf nicht verstärkt, ist es wichtig, kranke Kinder konsequent zu Hause zu lassen.

Das bisschen Pickelchen

Wir wissen, wie herausfordernd es ist, Beruf und Kinderbetreuung zu vereinbaren – besonders, wenn Euer Kind krank wird und keine Betreuungsperson einspringen kann. Dennoch möchten wir Euch bitten, kranke Kinder nicht in die Kita zu bringen, um alle zu schützen.

Der rechtliche Hintergrund

Das Infektionsschutzgesetz (§ 34) schreibt vor, dass Kinder mit ansteckenden Krankheiten wie Windpocken oder Magen-Darm-Infekten die Kita nicht besuchen dürfen. Eine Rückkehr ist nur mit ärztlicher Bescheinigung möglich. Ziel ist, die Verbreitung von Krankheiten zu minimieren.

Darf mein Kind in die Kita?

- **Ja:** Bei einem leichten Infekt wie Schnupfen oder Husten ohne Beeinträchtigungen.
- **Nein:** Bei Fieber (über 38°C), Durchfall, Erbrechen oder ansteckenden Krankheiten (z. B. Masern, Scharlach).
- **Wichtig: Bitte bringt Euer Kind erst wieder in die Kita, wenn es vollständig gesund ist – mindestens 48 Stunden fieberfrei und 48 Stunden symptomfrei bei Durchfall oder Erbrechen.**

Wir werben für euer Verständnis

Wir wissen, dass die Betreuung kranker Kinder oft eine organisatorische Herausforderung ist. Daher gibt es gesetzliche Regelungen, die Euch entlasten:

- Kinderkrankentage: 15 Tage pro Elternteil (Alleinerziehende: 30 Tage), bei mehreren Kindern bis zu 35 bzw. 70 Tage.
- Kinderkrankengeld: 90 % des Nettoentgelts, auch bei Homeoffice oder Kurzarbeit.

Vielen Dank für Euer Verständnis und dafür, dass Ihr uns helft, die Gesundheit aller Kinder und Erzieher:innen zu schützen. Gemeinsam schaffen wir das! 😊

NEWSLETTER - The City Parents' Council Updates

"My Child is Sick"

Dear Parents,

Winter has arrived, and with it, the number of illnesses typically increases—especially among children whose immune systems are still developing. Untreated infections can lead to serious complications, such as heart or lung inflammation. For daycare staff, this also means greater demands and a higher risk of getting sick themselves. To prevent this cycle from worsening, it's essential to keep sick children at home.

A Little Rash Isn't "Just a Rash"

We understand how challenging it can be to balance work and childcare—especially when your child falls ill and no one else can help. However, we kindly ask you not to bring sick children to daycare to protect everyone.

The Legal Framework

According to the Infection Protection Act (§34), children with contagious illnesses, such as chickenpox or stomach flu, are not allowed to attend daycare. They can return only with a doctor's certificate confirming they are no longer contagious. This law aims to minimize the spread of illnesses.

Can My Child Go to Daycare?

- **Yes:** If they have a mild illness, like a runny nose or slight cough, without significant discomfort.
- **No:** If they have a fever (above 38°C), diarrhea, vomiting, or contagious illnesses (e.g., measles, scarlet fever).
- **Important: Only bring your child back to daycare when they are fully recovered—at least 48 hours fever-free and 48 hours symptom-free for diarrhea or vomiting.**

We Appreciate Your Understanding

We know caring for a sick child can be a logistical challenge. Fortunately, there are legal provisions to support you:

- **Sick Days for Children:** 15 days per parent (30 days for single parents), up to 35/70 days for multiple children.
- **Sick Pay for Parents:** 90% of net income, also applicable if working from home or during short-time work.

Thank you for helping us protect the health of all children and staff. Together, we can manage this! 😊